



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**



10380/12

(OR. en)

PRESSE 217

PR CO 31

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ПЕЧАТА

3169-о заседание на Съвета

Конкурентоспособност (вътрешен пазар, промишленост, научни изследвания и космическо пространство)

Брюксел, 30-31 Маю 2012

Председател Г-н **Ole SOHN**, Министър по въпросите на бизнеса и
растежа на Дания
Г-н **Morten ØSTERGAARD**, Министър на науката,
иновациите и висшето образование на Дания

З А П Е Ч А Т А

Rue de la Loi, 175 B – 1048 BRUXELLES Тел.: +32 (0)2 281 8352 / 6319 Факс: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

10380/12

1
BG

Основни резултати от заседанието на Съвета

Съветът постигна съгласие по основните елементи на **Програмата за конкурентоспособност на предприятията и за МСП** (малки и средни предприятия) за периода 2014—2020 г.

В приоритетните области на **Акта за единния пазар**, който има за цел укрепване на доверието във вътрешния пазар и стимулиране на растежа и създаването на работни места, Съветът:

- постигна съгласие по общ подход за създаването на механизми за **алтернативно решаване на спорове и платформа за онлайн решаване на спорове** с цел укрепване на доверието на потребителите както във вътрешните, така и в трансграничните операции;
- предостави политически насоки за модернизирането на политиката на **обществените поръчки** и преразглеждането на процедурите за **признаване на професионалните квалификации**;
- проведе предварително обсъждане с цел постигане на консенсус относно седалището на **единния съд за патентите**, за да може Европейският съвет успешно да приеме решение по въпроса на заседанието си на 28—29 юни 2012 г.; и
- прие заключения относно **управлението на единния пазар и единния цифров пазар**.

Съветът постигна съгласие по основните елементи на рамковата **програма за финансиране на научните изследвания и иновациите в периода 2014—2020 г.**, известна като „**Хоризонт 2020**“.

Министрите взеха под внимание доклада за напредъка на текущата работа по актуализирането на правилата на Европейския **институт за иновации и технологии** и определянето на неговата стратегическа програма за периода 2014—2020 г.

Накрая, Съветът прие заключения относно **европейските партньорства за иновации**.

* * *

Съветът прие формално без обсъждане регламент относно **роуминга** с цел въвеждане на общ подход, за да се гарантира, че при пътуване в рамките на Съюза ползвателите на обществени мобилни съобщителни мрежи не заплащат прекомерни цени за роуминг услуги в рамките на Съюза.

СЪДЪРЖАНИЕ¹

УЧАСТНИЦИ	5
ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД	
ВЪТРЕШЕН ПАЗАР И ПРОМИШЛЕННОСТ	8
Програма за конкурентоспособност на предприятията и за МСП за периода 2014— 2020 г.	8
Преразглеждане на Директивата за професионалните квалификации	10
Система за алтернативно решаване на потребителски спорове.....	12
Реформа на политиката на обществените поръчки	13
Управление на единния пазар — единния цифров пазар — <i>Заключения на Съвета</i>	15
Единен съд за патентите.....	16
НАУЧНИ ИЗСЛЕДВАНИЯ	17
Рамкова програма за научни изследвания и иновации „Хоризонт 2020“:	17
Европейски институт за иновации и технологии (EIT).....	19
Европейски партньорства за иновации — <i>Заключения на Съвета</i>	20
ДРУГИ ВЪПРОСИ.....	21
Акт за единния пазар: двигател на растежа и създаването на работни места	21
Среща на високо равнище относно програмата за растеж и единния пазар (Вилнюс, 18 април)	21
Реформа на държавните помощи.....	22
Стратегически форум за международно научно и технологично сътрудничество (SFIC).....	22
Резултати от конференциите и срещите на министрите в областта на научните изследвания.....	23
Работна програма на встъпващото кипърско председателство	23

¹

- В случаите, когато Съветът официално е приел декларации, заключения или резолюции, това се отбелязва в заглавието на съответната точка и текстът се поставя в кавички.
- Документите, които се посочват в текста, се намират на уебсайта на Съвета (<http://www.consilium.europa.eu>).
- Актовете, съдържащи изявления за протоколите от заседанията на Съвета, до които може да се предостави публичен достъп, са обозначени със звездичка. Тези изявления се намират на посочения по-горе уебсайт на Съвета или могат да бъдат получени от службата по печата.

ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ*ТЕЛЕКОМУНИКАЦИИ*

- Роуминг — мобилни съобщителни мрежи..... 24

ИКОНОМИЧЕСКИ И ФИНАНСОВИ ВЪПРОСИ

- Писмени предложения за ценни книжа..... 24

ТЪРГОВСКА ПОЛИТИКА

- Внос на стоманени продукти от Русия..... 24

- Антидъмпингови мерки..... 25

ЗАКОНОДАТЕЛСТВО В ОБЛАСТТА НА ХРАНИТЕ

- Максимално допустими количества на някои замърсители в храните..... 25

УЧАСТНИЦИ**Белгия:**

Г-н Kris PEETERS

Министър-председател на правителството на фламандската общност и фламандски министър на икономиката, външната политика, земеделието и политиката за развитие на селските райони
Заместник постоянен представител

Г-н Olivier BELLE

България:

Г-н Сергей ИГНАТОВ

Г-жа Мария КОЛЕВА

Министър на образованието, младежта и науката
и.д. Заместник постоянен представител

Чешка република:

Г-н Martin KUBA

Г-н Petr FIALA

Министър на промишлеността и търговията
Министър на образованието

Дания:

Г-н Ole SOHN

Г-н Morten ØSTERGAARD

Министър по въпросите на бизнеса и растежа
Министър на науката, иновациите и висшето образование
Постоянен държавен секретар, Министерство на икономиката и въпросите на бизнеса
Постоянен секретар, Министерство на науката, технологиите и иновациите

Г-н Michael DITHMER

Г-н Uffe TOUDAHL PEDERSEN

Германия:

Г-жа Annette SCHAVAN

Г-н Stefan KAPFERER

Г-н Max STADLER

Федерален министър на образованието и научноизследователската дейност
Държавен секретар, Федерално министерство на икономиката и технологиите
Парламентарен държавен секретар към федералния министър на правосъдието

Естония:

Г-н Gert ANTSU

Заместник постоянен представител

Ирландия:

Г-н Richard BRUTON

Г-н Thomas HANNEY

Министър на предприемачеството, заетостта и иновациите
Заместник постоянен представител

Гърция:

Г-н Konstantinos KOKKINOPLITIS

Г-н Andreas PASTAVROU

Заместник постоянен представител

Испания:

Г-н José Manuel SORIA LOPÉZ

Г-жа Carmen VELA

Министър на промишлеността, енергетиката и туризма
Държавен секретар за научните изследвания, развойната дейност и иновациите

Франция:

Г-жа Fleur PELLERIN

Г-жа Geneviève FIORASO

Г-н Bernard CAZENEUVE

Министър по въпросите на малките и средни предприятия и цифровата икономика
Министър на висшето образование и научноизследователската дейност
Делегиран министър по европейските въпроси в Министерството на външните работи

Италия:

Г-н Enzo MOAVERO MILANESI

Г-н Francesco PROFUMO

Министър, отговарящ за европейските въпроси
Министър на образованието, университетите и научноизследователската дейност

Кипър:

Г-н Neoklis SYLKIOTIS

Г-н Stavros MALAS

Министър на търговията, промишлеността и туризма
Minister for Health - Research portfolio

Латвия:

Г-н Juris PŪCE

Г-н Juris ŠTĀLMEISTARS

Литва:

Г-н Rimantas ŽYLIUS

Г-жа Nerija PUTINAITĖ

Люксембург:

Г-н Etienne SCHNEIDER

Г-н François BILTGEN

Унгария:

Г-н Zoltán CSÉFALVAY

Малта:

Г-н Patrick MIFSUD

Нидерландия:

Г-н Maxime VERHAGEN

Г-н Derk OLDENBURG

Австрия:

Г-н Karlheinz TÖCHTERLE

Г-н Harald GÜNTHER

Полша:

Г-жа Barbara KUDRYCKA

Г-н Andrzej DYCHA

Португалия:

Г-н Carlos OLIVEIRA

Г-н Pedro COSTA PEREIRA

Румъния:

Г-н Nicolae ROTILEANU

Г-н Tudor PRISECARU

Словения:

Г-н Žiga TURK

Г-н Uroš ROŽIČ

Словакия:

Г-н Štefan CHUBODA

Г-н Alexander MICOVČIN

Финландия:

Г-н Lauri IHALAINEN

Г-н Jouni HAKALA

Швеция:

Г-н Jan BJÖRKLUND

Г-жа Ewa BJÖRLING

Г-н Stefan ATTEFALL

Г-н Jan Roland OLSSON

Парламентарен секретар, министерство на
икономиката
Заместник постоянен представител

Министър на икономиката
Заместник-министър на образованието и науката

Министър на икономиката и външната търговия
Министър на правосъдието, министър на държавната
администрация и административната реформа,
министър на висшето образование и
научноизследователската дейност, министър на
комуникациите и медиите, министър по религиозните
въпроси

Държавен секретар, Министерство на националната
икономика

Заместник постоянен представител

Министър на икономиката, земеделието и иновациите,
заместник министър-председател
Заместник постоянен представител

Федерален министър на науката и
научноизследователската дейност
Заместник постоянен представител

Министър на науката и висшето образование
Deputy State Secretary, Ministry of the Economy

Държавен секретар по въпросите на
предприемачеството, конкурентоспособността и
иновациите
Заместник постоянен представител

Държавен секретар, Министерство на икономиката,
търговията и предприемачеството
Държавен секретар, Национална агенция за научни
изследвания

Министър на образованието, науката и спорта
Държавен секретар, Министерство на икономическото
развитие и технологиите

Държавен секретар, Министерство на образованието,
науката, научноизследователската дейност и спорта
Заместник постоянен представител

Министър на труда
Държавен секретар, Министерство на заетостта и
икономиката

Заместник министър-председател и министър на
образованието
Министър на търговията
Министър на държавната администрация и жилищната
политика
Заместник постоянен представител

Обединено кралство:

Г-н Norman LAMB

Г-н David WILLETS

Заместник-министър по въпросите на заетостта,
потребителите и пощите
Заместник-министър на икономиката, иновациите и
уменията (заместник-министър по въпросите на
университетите и науката)

Комисия:

Г-н Антонио ТАЯНИ

Г-н Хоакин АЛМУНИЯ

Г-жа Мойра ГЕЙГЪН-КУИН

Г-н Мишел БАРНИЕ

Г-жа Андрула ВАСИЛИУ

Г-н Джон ДАЛИ

Заместник-председател

Заместник-председател

Член

Член

Член

Член

Правителството на присъединяващата се държава беше представено, както следва:

ХЪРВАТИЯ

Г-жа Tamara OBRADOVIĆ MAZAL

Г-жа Marija LUGARIĆ

Заместник-министър на икономиката

Заместник-министър на науката, образованието и
спорта

ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД

ВЪТРЕШЕН ПАЗАР И ПРОМИШЛЕННОСТ

Програма за конкурентоспособност на предприятията и за МСП за периода 2014—2020 г.

Съветът постигна съгласие по основните компоненти на Програмата за конкурентоспособност на предприятията и за МСП (програмата COSME) (2014—2020 г.)“ ([10586/12](#)).

Това съгласие дава възможност за започване на преговори по програмата с Европейския парламент с оглед навременното ѝ приемане.

Всички делегации изтъкнаха значението на програмата за облекчаване на условията за ограниченото кредитиране на европейските предприятия, породено от икономическата криза. Улесняването на достъпа до финансиране следва да бъде съчетано с ефикасна регулаторна среда.

Делегациите постигнаха съгласие по принципите за въвеждане на опростени процедури и необходимостта от избягване на излишна административна тежест при прилагането на изискванията на програмата.

Няколко делегации подчертаха също ролята на сектора на туризма в програмата.

Някои делегации посочиха, че е препоръчително да се укрепи мрежата „Enterprise Europe“ като средство за насърчаване на конкурентоспособността на МСП в рамките на вътрешния пазар и извън ЕС.

Беше повдигнат и въпросът за съгласуваността между COSME и другите програми и инструменти на ЕС.

В съответствие с постигнатото споразумение финансовите инструменти на програмата, които ще включват капиталов механизъм и механизъм за гарантиране на заеми, ще бъдат използвани с цел улесняване на достъпа до финансиране за МСП във фазите им на започване на дейност, растеж и прехвърляне.

Комисията разработва набор от ключови показатели за изпълнението, който е предназначен за оценяване на степента на постигане на целите на получените подкрепа по програмата COSME мерки.

Програмата COSME се стреми към преодоляване на неефективността на пазара, която засяга конкурентоспособността на икономиката на Съюза в световен мащаб и подкопава капацитета на предприятията, по-специално МСП, за съревноваване с конкурентите им от други части на света.

Бъдещата многогодишна програма ще бъде насочена основно към мерки за насърчаване на по-динамични и конкурентоспособни в международен план МСП. Тези мерки включват:

- мерки за подобряване на конкурентоспособността и устойчивостта на предприятията на ЕС;
- новаторски финансови инструменти за растеж за улесняване достъпа на МСП до финансиране;
- мерки за подкрепа на предприятията от ЕС за осигуряване на по-добър достъп до пазарите; и
- дейности за насърчаване на предприемачеството.

Предложеният бюджет за изпълнението на програмата за седемгодишния период възлиза на 2,5 милиарда евро. Окончателният бюджет за COSME ще бъде определен в рамките на общия бюджет на ЕС за следващите финансовите перспективи.

COSME¹ ще бъде наследникът на неиновационната част на текущата Рамкова програма за конкурентоспособност и иновации (CIP²), която продължава до края на 2013 г. Цялата подкрепа за МСП в областта на научните изследвания и иновациите (включително и иновационната част на CIP) ще бъде включена в Рамковата програма за научни изследвания и иновации „Хоризонт 2020“.

¹ http://ec.europa.eu/cip/cosme/index_en.htm

² <http://ec.europa.eu/cip/>

Преразглеждане на Директивата за професионалните квалификации

Съветът проведе дебат по проекта за директива, която има за цел да подобри системата за признаване на професионалните квалификации с оглед улесняване на мобилността на квалифицирани работници в целия ЕС. В резултат от дебата бяха предоставени политически насоки за бъдещата работа.

На 19 декември 2011 г. Комисията представи предложение за директива за изменение на Директивата относно признаването на професионалните квалификации ([18899/11](#)). В него се предлага, наред с другото, да се създаде Европейска професионална карта, да се направят някои изменения в директивата (например да се въведе принципа за частичен достъп до някои професии, да се уточнят някои изисквания, свързани с обучението и т.н.), както и да се предприемат мерки с цел по-ефективно използване на съществуващите инструменти, като Информационната система за вътрешния пазар¹.

По време на дебата министрите изразиха мненията си по два основни аспекта на реформата: създаването и практическото прилагане на Европейската професионална карта и въвеждането на прозрачност, което следва да доведе до взаимна оценка и, евентуално, до опростяване на националната законодателна рамка за регламентираните професии ([9960/12](#)).

Редица делегации изтъкнаха евентуалните потенциални ползи за мобилността на квалифицирани работници вследствие въвеждането на професионална карта, при условие че картата е икономически ефективна и осигурява „добавена стойност за ЕС“.

Мнозинството от делегациите признаха необходимостта да се обмислят начини за намаляване броя на регламентираните професии в държавите членки с цел улесняване на достъпа до тези професии чрез премахване на неоправданите регулаторни пречки.

Европейската професионална карта следва да представлява електронно удостоверение, издадено от държавата на произход на специалиста, което да улесни автоматичното признаване в приемащата държава (държавата, в която той иска да се установи). Заявленията за издаване на професионални карти следва да се подават до компетентните национални органи чрез Информационната система за вътрешния пазар.

¹ [Информационна система за вътрешния пазар](#)

Въвеждането на професионални карти за дадена професия следва да се предвиди, ако:

- съществува явен интерес от страна на специалисти, компетентни органи и представители на бизнеса;
- мобилността на съответните специалисти има значителен потенциал; и
- професията е регламентирана в значителен брой държави членки.

Понастоящем в 27-те държави членки регламентираните професии са около 800. При регламентираните професии достъп до професията имат лицата, които притежават конкретна квалификация, например университетска диплома, и право да упражняват тази дейност имат притежателите на такава диплома.

Новото предложение, с което ще бъде актуализирана приетата през 2005 г¹. Директива за професионалните квалификации, трябва да бъде одобрено от Европейския парламент.

¹ [Официален вестник на ЕС, L 255, 30.9.2005 г.](#)

Система за алтернативно решаване на потребителски спорове

Съветът постигна съгласие по общ подход¹ относно проект за директива за алтернативно решаване на спорове (АРС) и проект за регламент за онлайн решаване на спорове (ОРС) ([10622/12](#)).

Тази инициатива ще осигури създаването на системи за алтернативно решаване на спорове, които понастоящем не съществуват. Тези системи следва да запълнят съществуващите пропуски, свързани с достъпа на потребителите, и да им осигурят възможността да уреждат споровете си чрез АРС. Освен това инициативата ще създаде обща рамка за АРС в държавите — членки на ЕС чрез определянето на минимални общи принципи за качество с цел да се гарантира, че всички структури за АРС са безпристрастни, прозрачни и ефикасни.

Съществуващите национални системи за АРС следва да бъдат в състояние да функционират в новата рамка. Системата за АРС ще бъде допълнена с механизъм за онлайн решаване на спорова (ОРС), включващ създаването на европейска платформа за онлайн решаване на спорове (това ще бъде интерактивен уебсайт на всички езици на Съюза, достъпен по електронен път и безплатен).

Системите за АРС, познати също като „извънсъдебни механизми“ вече съществуват в редица държави с цел подпомагане на гражданите при разрешаването на спорове, които те не са успели да разрешат пряко с търговеца. Тези механизми бяха разработени в ЕС по различни начини — публични или частни, като решенията, приемани от тези органи, се различават значително по статут.

В настоящия си вариант проектът за директива следва да се прилага по отношение на жалбите, подадени от потребителите срещу търговците в почти всички области на търговската дейност в целия ЕС.

Целта и на двете предложения е да се предвидят опростени и бързи процедури на приемлива цена за извънсъдебно решаване на спорове между потребители и търговци, възникнали при продажбата на стоки и услуги.

¹ Общ подход означава съгласие по съществените елементи на даден правен акт в очакване на становището на Европейския парламент.

Реформа на политиката на обществените поръчки

Съветът проведе ориентационен дебат относно модернизирането на политиката на обществените поръчки в ЕС. В резултат от дебата бяха предоставени политически насоки за бъдещата работа.

Съветът също така взе под внимание доклада на председателството за постигнатия напредък по реформата на правната рамка за обществените поръчки. В доклада се изтъкват редица евентуални решения за улесняване на постигането на политическо споразумение през следващите месеци ([9696/12](#)).

Разискванията бяха съсредоточени върху две основни теми:

- използването на електронни системи в сферата на обществените поръчки (електронни обществени поръчки), както и
- управлението и мониторинга на процедурите за обществени поръчки.

Редица делегации изтъкнаха, че по-широкото използване на цифровизацията и електронните обществени поръчки би довело до значителни икономии. От друга страна беше отбелязано, че следва да се посрещнат значителни технологични предизвикателства по отношение на адаптирането на публичните органи за покупка, както и че е необходимо да се осигури известна степен на оперативна съвместимост преди използването на тази технология да стане общоприето.

По отношение на управлението голямото мнозинство от делегациите подкрепи „облекчения“ подход, изтъкнат в компромисния текст на председателството, при който държавите членки имат свободата да организират своите административни структури, без да е необходимо да създават нови структури.

Това е вторият дебат на министерско равнище след представянето от Комисията на 20 декември 2011 г. на законодателните предложения за значителни промени на правилата за обществените поръчки в целия ЕС.

Първият дебат на министерско равнище се състоя на 20 февруари. Бяха обсъдени два конкретни въпроса, свързани с реформата: условията за достъп, които следва да се прилагат при използването на състезателни процедури с договаряне и евентуален „по-облекчен“ режим за някои категории услуги, например в социалната област, областта на културата, здравеопазването и др. (вж. съобщение за печата [6675/12](#), стр. 10).

Трите предложения за модернизиране на обществените поръчки са:

- проект за директива, в която се определя новата законодателна рамка (заменяща директива 2004/18/ЕО) ([18966/11](#));
- проект за директива относно възлагането на поръчки от възложители, извършващи дейност във водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги (заменяща директива 2004/17/ЕО) ([18964/11](#)); и
- проект за директива за възлагане на договори за концесия ([18960/11](#)).

Европейският съвет призова реформата да бъде одобрена чрез процеса на съвместно законодателство с Европейския парламент преди края на 2012 г.

Реформата ще засегне широк спектър от области, свързани с за обществените поръчки за стоки и услуги, включително опростяването и по-голямата гъвкавост на процедурите за обществени поръчки; стратегическото използване на обществените поръчки в отговор на нови предизвикателства; по-лесен достъп до пазара за МСП, по-добро управление и надеждни процедури.

Управление на единния пазар — единния цифров пазар — *Заключения на Съвета*

Съветът прие заключения относно управлението на единния пазар и единния цифров пазар ([9958/1/12](#)).

В заключенията се подчертава, че укрепването на управлението на единния пазар, включително чрез подобро прилагане и изпълнение, постигането на единен цифров пазар ([9981/1/10](#)) и бързото приемане на предвидените в Акта за единния пазар мерки могат да доведат вътрешния пазар до нов етап, до стимулиране на икономическия растеж и създаване на работни места, за което призова Европейският съвет на заседанието си от 1—2 март 2012 г. (*EUCO 4/12*).;

В заключенията се отчита оценката на Комисията при проверката на управлението на единния пазар през 2011 г. ([7104/12](#)).

Единен съд за патентите

Министрите разгледаха последния нерешен въпрос в проекта за споразумение за създаването на единен съд за патентите с оглед своевременното финализиране на „пакета за патентите“.

Обсъжданията показаха, че е необходимо да продължи работата по постигането на консенсус относно седалището на централното подразделение на първоинстанционния съд за бъдещата единна патентна юрисдикция.

Обсъжданията бяха съобразени с изявлението, направено на 30 януари от държавните и правителствените ръководители на държавите — членки на ЕС, участващи в засиленото сътрудничество за създаване на единна патентна защита, в което те поемат ангажимент да постигнат окончателно споразумение по последния нерешен въпрос в пакета за патентите най-късно през юни 2012 г. ([5/12](#)).

През декември 2011 г. Съветът и Парламентът постигнаха временно споразумение по два проекта за регламенти за осъществяване на засилено сътрудничество в областта на единната патентна защита.

По третия стълб на патентната защита — създаването на единен съд за патентите, в който да се гледат дела от областта на патентното съдопроизводство — все още предстои да се постигне окончателно решение относно седалището на съда.

НАУЧНИ ИЗСЛЕДВАНИЯ

Рамкова програма за научни изследвания и иновации „Хоризонт 2020“:

След като проведе открит дебат, Съветът постигна съгласие по частичен общ подход¹ за „Хоризонт 2020“, предложената рамкова програма за финансиране на научни изследвания и иновации за периода 2014—2020 г. ([10663/12](#)).

Министерското споразумение по основните линии на програмата дава възможност за бъдеща работа с цел осигуряването на своевременно одобряване от Съвета и Европейския парламент. „Хоризонт 2020“ ще замени Седмата рамкова програма на ЕС за научни изследвания, която е в сила до края на 2013 г.

Съветът също така взе под внимание доклада на председателството ([10219/12](#)) за постигнатия напредък относно другите три части на пакета: конкретната програма за изпълнение на „Хоризонт 2020“, правилата за участие в научноизследователски проекти и програмата на Евратом за ядрени научноизследователски дейности.

По време на дебата делегациите доразработиха основните елементи на общата рамка на „Хоризонт 2020“, включително: опростяване на процедурите, които ще се прилагат за финансиране на проекти, възможност за разширяване на участието чрез засилване на привлекателността на изследователската професия в рамките на Съюза, зачитане на етичните принципи и съответното законодателство; повишено участие на МСП в научноизследователски проекти, което да обхваща целия процес от идеята до пазарната реализация; публично-частни партньорства и съгласуваност с други политики и финансови инструменти на равнище ЕС и на национално равнище.

Съгласието в рамките на Съвета взема предвид резултатите от предишните дебати на министерско равнище във връзка с „Хоризонт 2020“, които бяха проведени на 6 декември 2011 г. и 2² и 21³ февруари 2012 г.

¹ Частичният общ подход представлява съгласие по съществените елементи на даден правен акт в очакване на становището на Европейския парламент и съответните дискусии на многогодишния бюджет на ЕС.

² [Неофициалната министерска среща \(Копенхаген, 2 февруари\)](#)

³ [Заседание на Съвета по конкурентоспособност \(Брюксел, 21 февруари\)](#).

Очаква се новата рамка за научни изследвания да преодолее разпокъсаността в тази област и да осигури по-голяма степен на съгласуваност. „Хоризонт 2020“ ще се основава на настоящата концепция за Седмата рамкова програма, на Рамковата програма за конкурентоспособност и иновации и Европейския институт за иновации и технологии (EIT). „Хоризонт 2020“ ще бъде тясно свързана с ключови приоритети на секторните политики като здравеопазване, продоволствена сигурност, енергетика, изменение на климата и т.н., както и с политиката на сближаване и политиката за развитие на селските райони.

В сравнение със Седмата рамкова програма, „Хоризонт 2020“ притежава редица нови характеристики, които правят програмата подходяща за насърчаване на икономическия растеж и справяне с предизвикателствата пред обществото. Те включват:

- съществено опростяване посредством по-опростена структура на програмата, единен набор от правила и намаляване на административните формалности;
- приобщаващ подход, открит за нови участници, чрез който се гарантира, че най-добрите изследователи и новатори от цяла Европа, и не само от нея, могат да участват;
- интегриране на научните изследвания и иновациите чрез осигуряване на непрекъснатост и съгласуваност на финансирането от идеята до пазарната реализация;
- по-голяма подкрепа за иновациите и дейностите, свързани с пазара, със силен акцент върху създаването на възможности за стопанска дейност.

Комисията представи различните елементи на бъдещата програма на 30 ноември 2011 г. (http://ec.europa.eu/research/horizon2020/index_en.cfm).

Тя предложи да бъдат отпуснати 80 млрд. евро за периода 2014—2020 г., което превръща „Хоризонт 2020“ в най-мощната програма за научни изследвания в света.

Европейски институт за иновации и технологии (ЕИТ)

Съветът взе под внимание доклада на председателството за напредъка ([10221/12](#) <http://register.consilium.europa.eu/pdf/en/12/st09/st09951.en12.pdf>) относно проект за регламент за изменение на правилника на Европейския институт за иновации и технологии (ЕИТ) ([18090/11](#)), както и проект за решение за създаване на стратегически план за изпълнение на ЕИТ за идните години.

Съветът възложи на подготвителните си органи да продължат работата в тази област.

Създаденият през март 2008 г. ЕИТ ще продължи да укрепва капацитета за иновации на ЕС и на неговите държави членки и да допринася за общите цели на „Хоризонт 2020“, най-вече чрез интегриране на триъгълника на знанието — висше образование, научни изследвания и иновации. Това интегриране се осъществява на първо място чрез общностите на знание и иновации, които обединяват различни организации за дългосрочна работа в отговор на основни обществени предизвикателства.

ЕИТ ще получи финансова подкрепа по линия на програмата „Хоризонт 2020“ в размер на 3,1 млрд. евро за периода 2014—2020 г.

В отделно решение Съветът и Европейският парламент ще определят приоритетните области в стратегическата програма на ЕИТ за седемгодишния период ([18091/11](#)).

Уебсайт на ЕИТ: <http://eit.europa.eu/>

Обменът на мнения по време на неофициалния работен обяд на равнище министри, на който присъстваха комисарят Гейгън-Куин и комисарят Василиу, даде възможност за преглед на постиженията на ЕИТ с оглед извличането на поуки за бъдещата работа.

Европейски партньорства за иновации — *Заключения на Съвета*

Съветът прие заключения относно европейските партньорства за иновации ([9942/12](#)).

В заключенията се разглежда настоящият пилотен проект за европейско партньорство за иновации в областта на активния живот на възрастните хора и остаряването в добро здраве, както и нови европейски партньорства за иновации в областта на селскостопанската производителност и в областта на суровините, предложени от Комисията през февруари тази година.

Европейските партньорства за иновации (ЕПИ) са нова концепция, предложена в рамките на водещата инициатива „Съюз за иновации“ ([14035/10](#)) с идеята да се ускорят иновациите, насочени към големите предизвикателства пред обществото. Те са предназначени да осигурят рамка, която да обедини заинтересованите страни от всички области на политиката, всички сектори и държави, за да интегрират или предприемат мерки по отношение на търсенето и предлагането в целия цикъл на научните изследвания и иновациите.

Пилотното ЕПИ в областта на активния живот на възрастните хора и остаряването в добро здраве има цел да се изпробва концепцията и да се прецени как най-добре да бъде приложена.

ДРУГИ ВЪПРОСИ

Акт за единния пазар: двигател на растежа и създаването на работни места

По време на неофициалния обяд министрите на държавите от ЕС и комисарят Мишел Барние проведеха дебат по приоритетните действия, включени в Акта за единния пазар¹.

Дебатът беше проведен въз основа на документ на председателството ([10442/12](#)), в който се подчертава значението на изпълнението на Акта за единния пазар и на мерките, с които да се гарантира, че Европа може да се възстанови от икономическата криза и да запази челни позиции в световната надпревара.

Министрите приветстваха намерението на Комисията да представи „втора вълна“ от законодателни предложения („Акт за единния пазар II“) след лятната ваканция и изразиха готовността си да съдействат активно за подготовката на новия пакет от предложения.

Среща на високо равнище относно програмата за растеж и единния пазар (Вилнюс, 18 април)

Делегацията на Литва представи информация за резултатите от срещата на високо равнище, проведена във Вилнюс на 18 април, в която участваха министри по въпросите на растежа и конкурентоспособността от 15 държави — членки на ЕС ([10529/12](#)).

Срещата се занимава със секторите на вътрешния пазар с най голям потенциал за създаване на растеж и работни места, като сектора на услугите и сектора на цифровите технологии. Бяха разгледани и приоритетните области, които трябва да се вземат предвид при подготовката на пакета „Акт за единния пазар II“.

¹ [Акт за единния пазар.](#)

Реформа на държавните помощи

Съветът взе под внимание изложението на комисаря Хоакин Алмуния относно съобщението за модернизирането на политиката за държавните помощи в ЕС, публикувано от Комисията на 8 май ([10266/12](#))..

В съобщението се набляга на интегрирана стратегия за реформа на политиката на държавните помощи. Неговата цел е да създаде по-конкретна рамка, за да се даде възможност на държавите членки да съдействат по-ефективно за изпълнението на стратегия „Европа 2020“ за растеж и за бюджетната консолидация.

Пакетът на Комисията за реформа на държавните помощи се състои от два стълба. Първият от тях съдържа редица актове, които са от изключителната компетентност на Комисията. Те включват преразглеждането на рамките на някои държавни помощи в стратегически области, като регионални помощи, помощи за околната среда, рисков капитал, широколентови мрежи; правилата за спасяване и реструктуриране на нефинансови дружества; преразглеждането на общия режим на групово освобождаване, преглед на правилото „de minimis“ и преразглеждане на процедурата за обжалване. По отношение на втория стълб Комисията ще представи законодателни предложения за нов проект за регламент относно правомощията и нов проект за процедурен регламент. Целта на Комисията е реформата на държавните помощи да приключи до края на 2013 г.

Стратегически форум за международно научно и технологично сътрудничество (SFIC)

Съветът взе под внимание годишния доклад на SFIC¹, след изложението на председателя на SFIC, г-жа Riitta Mustonen.

Дейностите на SFIC включват развитието на инициативата ЕС/Индия, която служи за пример за общ подход в бъдещи подобни инициативи, свързани с важни въпроси в областта на научните изследвания, с други държави с нововъзникващи икономики. При подготовката на обща програма за иновации усилията ще бъдат насочени към определянето на тематични области от общ интерес, като водоснабдяване, биологични ресурси, енергетика, здравеопазване и комуникационни технологии.

¹ <http://register.consilium.europa.eu/pdf/en/12/st01/st01353.en12.pdf>

Резултати от конференциите и срещите на министрите в областта на научните изследвания

Съветът взе под внимание информацията относно резултатите от основните конференции и заседания на министрите в областта на научните изследвания, организирани от датското председателство ([10232/12](#)):

„Стойността на върховите постижения“, „Биоикономика“, „Инфраструктури в областта на научните изследвания“ и „Отговорна научноизследователска и иновационна дейност“.

Работна програма на встъпващото кипърско председателство

Делегацията на Кипър информира министрите за работната програма на кипърското председателство в областта на конкурентоспособността за втората половина на 2012 г.

В областта на вътрешния пазар и на промишлеността основните приоритети на встъпващото председателство на ЕС ще включват финализиране на законодателните инициативи, съдържащи се в Акта за единния пазар, и насърчаване на инициативи в подкрепа на МСП, включително в сферата на туризма.

В областта на научните изследвания кипърското председателство ще продължи преговорите по рамковата програма за научни изследвания и иновации „Хоризонт 2020“ за периода 2014—2020 г. с цел подготовка на нейното приемане в близко бъдеще.

ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ**ТЕЛЕКОМУНИКАЦИИ****Роуминг — мобилни съобщителни мрежи**

Съветът прие регламент относно роуминга в обществени мобилни съобщителни мрежи в рамките на ЕС (*PE-CONS* [20/12](#)).

Целта е определянето на общ подход, за да се гарантира, че при пътуване в Европейския съюз ползвателите на роуминг не заплащат прекомерни цени за тези услуги в рамките на Съюза.

Регламентът ([10362/12](#)) ще бъде публикуван в броя на *Официален вестник на ЕС* от 30 юни 2012 г.

За повече информация вж. съобщение за печата [10362/12](#).

ИКОНОМИЧЕСКИ И ФИНАНСОВИ ВЪПРОСИ**Писмени предложения за ценни книжа**

Съветът взе решение за непротивопоставяне на Регламент на Комисията относно проспекта, който следва да се публикува, когато публично се предлагат ценни книжа или когато се допускат ценни книжа до търгуване.

Регламентът е делегиран акт по смисъла на член 290 от Договора за функционирането на ЕС. Това означава, че след като Съветът е дал одобрението си, актът може да влезе в сила, освен ако Европейският парламент не се противопостави.

ТЪРГОВСКА ПОЛИТИКА**Внос на стоманени продукти от Русия**

Съветът реши да отмени приетия през октомври 2007 г. регламент относно ограничения на вноса на някои стоманени продукти от Русия във връзка с двустранното споразумение за търговия с определени стоманени продукти. Споразумението включва разпоредби за прекратяването и отмяната на количествените ограничения, считано от датата на присъединяването на Русия към Световната търговска организация. Русия беше приета за член на СТО през декември 2011 г.

Антидъмпингови мерки

Съветът прие регламент за изменение на Регламент (ЕО) № 1225/2009 за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на ЕС, след като органът за уреждане на спорове на Световната търговска организация установи, че член 9, параграф 5 от регламента не съответства на споразуменията на СТО.

ЗАКОНОДАТЕЛСТВО В ОБЛАСТТА НА ХРАНИТЕ**Максимално допустими количества на някои замърсители в храните**

Съветът взе решение за непротивопоставяне на приемането на регламент на Комисията за въвеждане на някои изменения по отношение на максимално допустимите количества на охратоксин А, недиоксиноподобни РСВ и меламин в храните ([8478/12](#)).

Регламентът на Комисията подлежи на т.нар. процедура по регулиране с контрол. Това означава, че след като Съветът е дал одобрението си, Комисията може да приеме регламента, освен ако Европейският парламент не се противопостави.
